

En janvier 1903, M. Berthold Laufer a passé par Kia-siang hien, et, s'il n'a pas publié un article spécial sur les bas-reliefs de la famille Wou, il les a cependant étudiés de fort près et en a tiré des observations archéologiques du plus haut intérêt qui sont disséminées dans son bel ouvrage sur la poterie de l'époque des Han ¹.

En 1907, je passai de nouveau par Kia-siang hien, en compagnie de M. Alexéief; le 4 juillet, nous quittions la ville et nous allions au village de Tsiao-tch'eng ts'ouen 焦城村 où j'ai estampé les monuments portant les numéros 149, 150, 151, dans mon album; nous avons couché dans la localité de Tche-fang 紙房. Le lendemain, 5 juillet, nous faisons un crochet vers le nord-est pour aller voir, dans le village de Lieou-kia ts'ouen, la pierre cataloguée dans mon album sous le n° 148; puis, reprenant notre route vers le sud, nous sommes arrivés, à 11 heures du matin, au village de Hou-t'eu chan 虎頭山; c'est à un quart d'heure plus au sud que se trouve la colline Ts'eu-yun; mais, le village de Hou-t'eu chan n'offrant aucune auberge suffisante pour recevoir nos quatre chars, nous sommes allés nous installer un peu plus à l'est, dans le village de T'ou-chan tsi 土山集. J'ai consacré l'après-midi du 5 juillet et la matinée du lendemain à étudier les bas-reliefs que j'avais visités seize ans auparavant; je fus malheureusement fort gêné par une pluie abondante qui tomba pendant toute la matinée du 5 juillet. Je pus cependant prendre les estampages complets des piliers (fig 64-74) dont on ne trouve dans le commerce qu'une seule face (fig. 63); en outre, à peu de distance en avant du pilier de l'ouest, je remarquai une pierre dont trois faces étaient sculptées et je l'estampai (fig. 144-146).

Le 8 octobre de la même année 1907, le P. Volpert, de la mission allemande de Yen-tcheou fou, venait, en compagnie du P. Mertens, visiter le site des tombes de la famille Wou; il entreprenait quelques fouilles, et, à trois pas environ au nord des piliers, il découvrait les deux lions dont il est fait mention dans l'inscription du pilier de l'ouest ². Quelque temps après, M. Sekino, l'archéologue japonais bien connu, publiait dans la revue *Kokka* (t. XIX, 1908-1909, n° 227,

1. B. LAUFER, *Chinese pottery of the Han dynasty*, pp. 68-71, 86-87, 156-157, 267-269.

2. Cf. p. 102, l. 9, et n. 5.